

Art. 14. A l'article 87, 4^o, d, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 7 décembre 1986, les mots « conformément à l'article 148, 1^o, du même Code; » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 148, alinéa 1er, 2^o, a, du même Code ».

Art. 15. Dans le texte néerlandais de l'article 118, alinéa 2, du même arrêté, le mot « beheerders » est remplacé par le mot « bestuurders ».

Art. 16. Dans le texte néerlandais de l'article 169 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 1976, les mots « vennootschappen bij wijze van geldschieting op aandelen » sont remplacés par les mots « commanditaire vennootschappen op aandelen ».

Art. 17. A l'article 213 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 19 novembre 1970, les mots « à l'article 192 » sont remplacés par les mots « à l'article 187 ».

Art. 18. A l'article 217bis, § 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 18 février 1967, les mots « article 192 » sont remplacés par les mots « article 187 ».

Art. 19. Dans l'intitulé de l'annexe VI du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 17 décembre 1980 et modifié par l'arrêté royal du 29 mars 1982, les mots « article 9quater, § 3, 1, sixième alinéa » sont remplacés par les mots « article 9quater, § 3, 1, c, 1^o ».

Art. 20. Le présent arrêté est applicable en ce qui concerne les articles 5, 6 et 9 à 12 à partir de l'exercice d'imposition 1988.

L'article 8, 2^o, du présent arrêté entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1987.

Art. 21. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 14. In artikel 87, 4^o, d, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 7 december 1986, worden de woorden « volgens artikel 148, 1^o, van hetzelfde Wetboek », vervangen door de woorden « volgens artikel 148, eerste lid, 2^o, a, van hetzelfde Wetboek ».

Art. 15. In de Nederlandse tekst van artikel 118, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt het woord « beheerders » vervangen door het woord « bestuurders ».

Art. 16. In de Nederlandse tekst van artikel 169 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 25 februari 1976, worden de woorden « vennootschappen bij wijze van geldschieting op aandelen » vervangen door de woorden « commanditaire vennootschappen op aandelen ».

Art. 17. In artikel 213 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 19 november 1970, worden de woorden « in artikel 192 » vervangen door de woorden « in artikel 187 ».

Art. 18. In artikel 217bis, § 2, van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 18 februari 1967, worden de woorden « artikel 192 » vervangen door de woorden « artikel 187 ».

Art. 19. In het opschrift van bijlage VI van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 17 december 1980 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 maart 1982, worden de woorden « artikel 9quater, § 3, 1, zesde lid » vervangen door de woorden « artikel 9quater, § 3, 1, c, 1^o ».

Art. 20. Met betrekking tot de artikelen 5, 6 en 9 tot 12 is dit besluit van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1988.

Artikel 8, 2^o, van dit besluit is van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1987.

Art. 21. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 89 — 2442

14 DECEMBRE 1989. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 février 1983 concernant l'émission des supertranches de la Loterie nationale sous forme de tranches du type « duo »

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale, notamment l'article 21, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 1980, 3 mai 1983, 29 août 1985, 1^{er} septembre 1986, 25 mai 1987 et 20 septembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1982 fixant le montant de l'émission des tranches de la loterie à billets de la Loterie nationale, modifié par les arrêtés royaux des 2 janvier 1985 et 11 août 1986;

Vu l'arrêté ministériel du 16 février 1983 concernant l'émission des supertranches de la Loterie nationale sous forme de tranches du type « duo », notamment l'article 2, modifié par l'arrêté ministériel du 9 octobre 1986;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

N. 89 — 2442

14 DECEMBER 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 februari 1983 betreffende de uitgifte van de supertranches van de Nationale Loterij in de vorm van tranches van het « duo »-type

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 21, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1980, 3 mei 1983, 29 augustus 1985, 1 september 1986, 25 mei 1987 en 20 september 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1982 houdende vaststelling van het bedrag van de uitgifte van de tranches van de loterij met biljetten van de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 januari 1985 en 11 augustus 1986;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 februari 1983 betreffende de uitgifte van de supertranches van de Nationale Loterij in de vorm van tranches van het « duo »-type, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 oktober 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Vu l'urgence, motivée par la considération qu'il s'impose de modifier sans aucun délai le plan des lots actuel des tranches du « duo » à 400 F le billet en vue de sauvegarder la rentabilité de celles-ci,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 16 février 1983 concernant l'émission des supertranches de la Loterie nationale sous forme de tranches du type « duo », modifié par l'arrêté ministériel du 9 octobre 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. § 1^{er}. Le montant total des lots est fixé à cent quarante-cinq millions sept cent mille francs.

§ 2. Les lots attribués par tirage au sort sont répartis selon le tableau ci-après :

Tirages Trekkingen	Nombre Aantal	Montant Bedrag	Montant total (francs) Totaal bedrag (franken)
1 sur 6 chiffres 1 op 6 cijfers	1	20 000 000	20 000 000
1 sur 6 chiffres 1 op 6 cijfers	1	2 000 000	2 000 000
4 sur 6 chiffres 4 op 6 cijfers	4	000 000	4 000 000
5 sur 6 chiffres 5 op 6 cijfers	5	500 000	2 500 000
5 sur 6 chiffres 5 op 6 cijfers	5	200 000	1 000 000
5 sur 5 chiffres 5 op 5 cijfers	30	100 000	3 000 000
20 sur 5 chiffres 20 op 5 cijfers	120	50 000	6 000 000
2 sur 4 chiffres 2 op 4 cijfers	120	20 000	2 400 000
5 sur 4 chiffres 5 op 4 cijfers	300	10 000	3 000 000
1 sur 3 chiffres 1 op 3 cijfers	600	5 000	3 000 000
1 sur 3 chiffres 1 op 3 cijfers	600	2 000	1 200 000
1 sur 1 chiffre 1 op 1 cijfer	60 000	600	36 000 000
51	61 786		84 100 000
Lots de consolation Troostprijzen	50	40 000	2 000 000
	61 836		86 100 000

Les lots de consolation sont attribués aux billets et coupures dont le numéro correspond, à l'un des six chiffres près, au numéro auquel est attribué le lot de vingt millions de francs.

Un lot attribué à un billet divisé en coupures d'un dixième est scindé en dix parts égales dont une part revient à chacune des dix coupures.

§ 3. Les lots attribués sans tirage au sort sont répartis selon le tableau ci-après :

Billets Biljetten		Coupures d'un dixième Coupures van een tiende		Montant total (francs) Totaal bedrag (franken)
Nombre Aantal	Montant (francs) Bedrag (franken)	Nombre Aantal	Montant (francs) Bedrag (franken)	
32	50 000	320	5 000	3 200 000
300	5 000	3 000	500	3 000 000
300	2 000	3 000	200	1 200 000
3 000	1 200	30 000	120	7 200 000
37 500	600	375 000	60	45 000 000
41 132		411 320		59 600 000

Art. 2. Le présent arrêté est applicable pour la première fois à la 1^{re} tranche du type « duo » de 1990 de la Loterie nationale, dont le tirage a lieu le 3 janvier 1990.

Bruxelles, le 14 décembre 1989.

Ph. MAYSTADT

Gelet op de hoogdringendheid, gewettigd door de overweging dat het betaamt zonder verder verwijl het bestaand lotenplan van de « duo »-tranches met biljetten à 400 F aan te passen om de rentabiliteit van die tranches te vrijwaren,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 16 februari 1983 betreffende de uitgifte van de supertranches van de Nationale Loterij in de vorm van tranches van het « duo »-type, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 oktober 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. § 1. Het totaal bedrag der loten is vastgesteld op honderd vijfenveertig miljoen zeventienhonderdduizend frank.

§ 2. De bij lottrekking toegewezen loten worden verdeeld volgens de tabel hierna :

De troostprijzen worden toegewezen aan de biljetten en coupures waarvan het nummer, op één van de zes cijfers na, overeenstemt met het nummer waarop het lot van twintig miljoen valt.

Een lot toegewezen aan een in coupures van een tiende verdeeld biljet wordt in tien gelijke delen gesplitst waarvan een deel toekomt aan elk der tien coupures.

§ 3. De zonder lottrekking toegewezen loten worden verdeeld volgens de tabel hierna :

Art. 2. Dit besluit is voor de eerste maal van toepassing op de 1^{re} tranche van het « duo »-type van 1990 van de Nationale Loterij, waarvan de trekking plaats heeft op 3 januari 1990.

Brussel, 14 december 1989.

Ph. MAYSTADT